



Министерство здравоохранения Российской Федерации

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Северо-Западный государственный медицинский университет имени И.И. Мечникова"
Министерства здравоохранения Российской Федерации**

(ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык как средство профессиональной коммуникации»

Направление подготовки: 34.04.01 Управление сестринской деятельностью

Направленность: Научная организация сестринской деятельности

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык как средство профессиональной коммуникации» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратуры по направлению подготовки 34.04.01 Управление сестринской деятельностью, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 26 мая 2020 г. № 684 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 34.04.01 Управление сестринской деятельностью»

Составители рабочей программы дисциплины:

Королева Н.Г., заведующий кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова, к.п.н., доцент,
Воздвиженская А.В., доцент, заведующий учебной частью кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова, к.филол.н., доцент,
Самусенко К.В., старший преподаватель кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова

Рецензент:

Гирфанова Э.М., заведующий кафедрой русского языка ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России, к.п.н., доцент

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры иностранных языков 5 октября 2023 г., Протокол № 7

Заведующий кафедрой _____ /Королева Н.Г./

Рассмотрено Методическим советом и рекомендовано для утверждения на Ученом совете 23 ноября 2023 г.

Председатель _____ /Артюшкин С.А./

Дата обновления:

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	5
5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий.....	6
6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	8
7. Оценочные материалы	8
8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	9
9. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.....	9
10. Материально-техническое обеспечение дисциплины	11
Приложение А.....	12

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык как средство профессиональной коммуникации» является формирование иноязычной компетенции обучающегося, необходимой и достаточной для применения иностранного языка как средства коммуникации в рамках профессионального и академического взаимодействия, в том числе в межкультурной среде, а также инструмента проектирования дизайна исследования.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык как средство профессиональной коммуникации» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 34.04.01 Управление сестринской деятельностью (уровень образования магистратура), направленность: Научная организация сестринской деятельности. Дисциплина является элективной.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4.1} Устанавливает контакты и организует общение в рамках академического и профессионального взаимодействия, используя современные коммуникационные технологии ИД-2 _{УК-4.2} Демонстрирует умение вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем на государственном и иностранном(ых) языках
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИД-1 _{УК-5.1} Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ ИД-2 _{УК-5.2} Осуществляет профессиональное взаимодействие с учетом культурных различий членов команды
ПК-1. Способен к организации, проведению и оценке научных исследований в сфере управления сестринской деятельностью	ИД-2 _{ПК-1.2} Умеет разработать дизайн исследования

Код индикатора достижения компетенции	Результаты обучения (показатели оценивания)	Оценочные средства
ИД-1 УК-4.1	знает способы выстраивания эффективной коммуникации в процессе профессионального общения на государственном и иностранном(ых) языках	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет в процессе профессионального общения на государственном и иностранном(ых) языках устанавливать контакт с собеседником	

	имеет навык ведения коммуникации в типичных ситуациях профессионального общения на государственном и иностранном(ых) языках	
ИД-2 УК-4.2	знает особенности использования коммуникативных стратегий и тактик для реализации устной и письменной профессиональной коммуникации на государственном и иностранном(ых) языках	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет применять коммуникативные стратегии и тактики для реализации эффективной профессиональной коммуникации на государственном и иностранном(ых) языках	
	имеет навык применения эффективных коммуникативных стратегий для реализации профессиональной коммуникации на государственном и иностранном(ых) языках	
ИД-1 УК-5.1	знает способы нахождения информации о культурных особенностях и традициях различных сообществ для саморазвития и выстраивания эффективной коммуникации профессиональной направленности	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет находить и использовать информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ для саморазвития и выстраивания эффективной коммуникации профессиональной направленности	
	имеет навык поиска и использования информации о культурных особенностях и традициях различных сообществ с целью саморазвития и выстраивания эффективной коммуникации	
ИД-2 УК-5.2	знает основы толерантного и конструктивного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации с целью выполнения профессиональных задач	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет эффективно выстраивать коммуникацию в условиях межкультурного взаимодействия с целью выполнения профессиональных задач	
	имеет навык выстраивания эффективной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия с целью выполнения профессиональных задач	
ИД-2 ПК-1.2	знает методику разработки дизайна исследования	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет разрабатывать дизайн исследования в рамках профессиональной деятельности	

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость	Семестры
		1
Контактная работа обучающихся с преподавателем:	18	18
Практические занятия	16	16
Промежуточная аттестация: зачет, в том числе сдача и групповые консультации	2	2
Самостоятельная работа:	54	54
в период теоретического обучения	50	50
подготовка к сдаче зачета	4	4
Общая трудоемкость:	академических часов	72
	зачетных единиц	2

5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Аннотированное содержание раздела дисциплины	Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения раздела
1	Теоретические основы ведения деловой переписки в здравоохранении. Деловая переписка в учреждениях здравоохранения	<p>Рассматриваются теоретические основы ведения деловой переписки в здравоохранении и формулируются правила этикета в письменной коммуникации. Анализируются языковые черты и особенности официально-делового стиля письменного общения. Осуществляется обзор типов деловой переписки в учреждениях здравоохранения, изучаются виды и разновидности внутренней и внешней деловой корреспонденции в здравоохранении, определяются их функции и формулируются правила их оформления.</p> <p>Обсуждаются правила трудоустройства в медицинские организации и специфика оформления сопроводительных документов (резюме, сопроводительное письмо, письмо-заявка).</p> <p>Рассматриваются назначение, особенности и формулируются правила написания писем (писем, содержащих запрос, содержащих жалобу или претензию, писем-извинений).</p>	УК-4, УК-5, ПК-1
2	Медицинская деловая документация	<p>Проводится обзор медицинской деловой документации. Изучаются особенности оформления документации, связанной с ведением организационно-методической деятельности медицинского учреждения, и статистическим учетом. Изучается необходимая специальная терминология и аббревиатуры. Рассматриваются виды графического оформления исходных данных и результатов исследования. Изучаются способы описания графиков, диаграмм, таблиц, схем, карт обследований. Обсуждается важность протоколов в медицинской работе и анализируется внутренняя специфика такого вида документа.</p>	УК-4, УК-5, ПК-1

5.2. Тематический план лекций – не предусмотрено.

5.3. Тематический план практических занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Активные формы обучения	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академи

					ческих часов)
1	Теоретические основы ведения деловой переписки в здравоохранении. Деловая переписка в учреждениях здравоохранения	ПЗ.1. Культура и этикет письменной коммуникации. Языковые особенности официально-делового стиля письменного общения. Назначение и функции различных видов писем. Правила оформления простых и сложных официальных писем: структура, использование этикетных формул и языковых моделей.	<i>КГ, ТД</i>	Собеседование, решение ситуационных задач	4
		ПЗ.2. Виды и разновидности внутренней и внешней деловой корреспонденции в здравоохранении. Письма, содержащие жалобу или претензию. Основные характеристики и правила составления данных писем. Письма-извинения. Назначение, основные особенности и правила оформления.	<i>КГ, ТД</i>	Собеседование, решение ситуационных задач	4
2	Медицинская деловая документация	ПЗ.3. Медицинская деловая документация. Заполнение документации, связанной с ведением организационно-методической деятельности медицинского учреждения, и статистическим учетом. Правила оформления, использование специальной терминологии и аббревиатур.	<i>КГ, ТД</i>	Собеседование, решение ситуационных задач	4

		ПЗ.4. Описание графической информации в деловой переписке. Описание графиков, диаграмм, таблиц, схем. Карты обследований. Шкала оценки боли. Таблица оценки ран. График диабетика.	<i>КГ, ТД</i>	Собеседование, решение ситуационных задач	4
ИТОГО:					16

КГ – круглый стол

ТД – тематическая дискуссия

5.4. Тематический план семинаров – не предусмотрено.

5.5. Тематический план лабораторных работ – не предусмотрено

5.6. Самостоятельная работа

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды самостоятельной работы	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)	
1	Теоретические основы ведения деловой переписки в здравоохранении. Деловая переписка в учреждениях здравоохранения	Работа с учебной литературой	Собеседование, решение ситуационных задач	28	
2	Медицинская деловая документация	Работа с учебной литературой	Собеседование, решение ситуационных задач	22	
		Подготовка к сдаче зачета	-	4	
ИТОГО:					54

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для освоения дисциплины в полном объеме обучающемуся рекомендуется:

- посещение практических занятий;
- выполнение домашних и индивидуальных заданий;
- использование рекомендованной учебной литературы;
- овладение навыками использования информационных систем баз данных;
- применение в ходе выполнения рекомендованных программой заданий ресурсов образовательной электронной платформы SDO Moodle;
- работа со словарями и справочными материалами на изучаемом иностранном языке.

7. Оценочные материалы

Оценочные материалы по дисциплине для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся включают в себя примеры

оценочных средств (Приложение А к рабочей программе дисциплины), процедуру и критерии оценивания.

8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

8.1. Учебная литература:

1. Липатова Е.Г., Королева Н.Г., Баева Т.А., Воробьева К.В. ENGLISH FOR MEDICINE учебное пособие для студентов медицинских специальностей. - СПб.: Изд-во СЗГМУ им. И. И. Мечникова, 2021. - 97 с.

https://sdo.szgmu.ru/pluginfile.php/876493/mod_resource/content/1/English%20for%20medicine.pdf

2. Липатова Е.Г., Королева Н.Г., Баева Т.А., Кубачева К.И., Самусенко К.В. WORKING IN MEDICINE: учебное пособие для обучающихся медицинских специальностей. - СПб.: Изд-во ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И. И. Мечникова Минздрава России, 2022.- 86 с.

https://sdo.szgmu.ru/pluginfile.php/876492/mod_resource/content/1/Working%20in%20medicine.pdf

3. Ольховик Н.Г., Липатова Е.Г., Воробьева К.В. GRAMMAR BASICS FOR NURSES: учебное пособие для обучающихся по специальности «Сестринское дело». — СПб.: Изд-во СЗГМУ им. И. И. Мечникова, 2019. - 60 с.

https://sdo.szgmu.ru/pluginfile.php/876494/mod_resource/content/1/Grammar%20basics.pdf

8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Наименования ресурса сети «Интернет»	Электронный адрес ресурса
Англо-английский словарь современного английского	https://www.ldoceonline.com/
Англо-английский словарь	https://dictionary.cambridge.org/
Англо-русский и русско-английский словарь	https://www.multitran.com/
Словарь произношения	https://www.howtopronounce.com/

9. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

9.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Информационные технологии
1	Теоретические основы ведения деловой переписки в здравоохранении. Деловая переписка в учреждениях здравоохранения	Размещение учебных материалов в ЭИОС ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России, https://sdo.szgmu.ru/course/index.php?categoryid=3812
2	Медицинская деловая документация	

9.2. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса (лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства):

№ п/п	Наименование программного продукта	Срок действия лицензии	Документы, подтверждающие право использования программных продуктов
лицензионное программное обеспечение			
1.	Dr. Web	1 год	Контракт № 175/2022-ЗК
2.	MS Windows 8 MS Windows 8.1 MS Windows 10 MS Windows Server 2012 Datacenter - 2 Proc MS Windows Server 2012 R2 Datacenter - 2 Proc MS Windows Server 2016 Datacenter Core	Неограниченно	Государственный контракт № 30/2013-О; Государственный контракт № 399/2013-ОА; Государственный контракт № 07/2017-ЭА.
3.	MS Office 2010 MS Office 2013	Неограниченно	Государственный контракт № 30/2013-ОА; Государственный контракт № 399/2013-ОА.
4.	Academic LabVIEW Premium Suite (1 User)	Неограниченно	Государственный контракт № 02/2015
лицензионное программное обеспечение отечественного производства			
1.	Антиплагиат	1 год	Контракт № 6659
2.	«WEBINAR (ВЕБИНАР)» ВЕРСИЯ 3.0	1 год	Контракт № 261/2023-ЭА
3.	«Среда электронного обучения ЗКЛ»	1 год	Контракт № 254/2023-ЭА
4.	TrueConf Enterprise	1 год	Контракт № 373/2022-ЭА
свободно распространяемое программное обеспечение			
1.	Google Chrome	Неограниченно	Открытое лицензионное соглашение GNU GeneralPublicLicense
2.	NVDA	Неограниченно	Открытое лицензионное соглашение GNU GeneralPublicLicense
свободно распространяемое программное обеспечение отечественного производства			
1.	Moodle	Неограниченно	Открытое лицензионное соглашение GNU GeneralPublicLicense

9.3. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

№ п/п	Наименование программного продукта	Срок действия лицензии	Документы, подтверждающие право использования программных продуктов	Режим доступа для обучающихся – инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
1.	Консультант Плюс	1 год	Контракт № 1067/2021-ЭА	-
2.	ЭБС «Консультант студента»	1 год	Контракт № 152/2022-ЭА	http://www.studmedlib.ru/
3.	ЭМБ «Консультант врача»	1 год	Контракт № 307/2021-ЭА	http://www.rosmedlib.ru/
4.	ЭБС «Айбукс.ру/ibooks.ru»	1 год	Контракт № 388/2022-ЭА	https://ibooks.ru

5.	ЭБС «IPRBooks»	1 год	Контракт № 387/2022-ЭА	http://www.iprbookshop.ru/special
6.	Электронно-библиотечная система «Букап»	1 год	Контракт № 345/2022-ЭА	https://www.books-up.ru/
7.	ЭБС «Издательство Лань»	1 год	Контракт № 311/2022-ЭА	https://e.lanbook.com/
8.	Образовательная платформа ЮРАЙТ	1 год	Контракт № 418/2021-М	https://urait.ru/

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения учебных занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: г. Санкт-Петербург, Пискаревский проспект, д. 47, лит АЛ (корп.26), ауд. № 179, ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России; Оборудование: доска, стол преподавателя, стул преподавателя, стол студенческий, стул студенческий.

Технические средства обучения: мультимедиа-проектор, экран, ноутбук, преподавателя, системный блок, монитор.

Специальные технические средства обучения: Roger Pen (Индивидуальный беспроводной передатчик Roger в форме ручки), Roger MyLink (приемник сигнала системы Roger Pen) (для обучающихся с нарушениями слуха); IntelliKeys (проводная клавиатура с русским шрифтом Брайля с матовым покрытием черного цвета) (для обучающихся с нарушениями зрения), (г. Санкт-Петербург, Пискаревский проспект, д. 47, лит Р (корп.9), ауд. №№ 18,19, ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой, в том числе специализированной, с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета: г. Санкт-Петербург, Пискаревский проспект, д. 47, лит АЕ (корп.32), ауд. № 1, лит Р (корп.9), ауд. №№ 18,19, ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России.

Министерство здравоохранения Российской Федерации
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Северо-Западный государственный медицинский университет
имени И.И. Мечникова»
Министерства здравоохранения Российской Федерации**
(ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России)

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

(для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся)

Направление подготовки:	34.04.01	Управление	сестринской
		деятельностью	
Направленность:	Научная	организация	сестринской
		деятельности	
Наименование дисциплины:	Иностранный	язык	как средство
		профессиональной	коммуникации

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Код индикатора достижения компетенции	Результаты обучения (показатели оценивания)	Оценочные средства
ИД-1 УК-4.1	знает способы выстраивания эффективной коммуникации в процессе профессионального общения на государственном и иностранном(ых) языках	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет в процессе профессионального общения на государственном и иностранном(ых) языках устанавливать контакт с собеседником	
	имеет навык ведения коммуникации в типичных ситуациях профессионального общения на государственном и иностранном(ых) языках	
ИД-2 УК-4.2	знает особенности использования коммуникативных стратегий и тактик для реализации устной и письменной профессиональной коммуникации на государственном и иностранном(ых) языках	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет применять коммуникативные стратегии и тактики для реализации эффективной профессиональной коммуникации на государственном и иностранном(ых) языках	
	имеет навык применения эффективных коммуникативных стратегий для реализации профессиональной коммуникации на государственном и иностранном(ых) языках	
ИД-1 УК-5.1	знает способы нахождения информации о культурных особенностях и традициях различных сообществ для саморазвития и выстраивания эффективной коммуникации профессиональной направленности	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет находить и использовать информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ для саморазвития и выстраивания эффективной коммуникации профессиональной направленности	
	имеет навык поиска и использования информации о культурных особенностях и традициях различных сообществ с целью саморазвития и выстраивания эффективной коммуникации	
ИД-2 УК-5.2	знает основы толерантного и конструктивного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации с целью выполнения профессиональных задач	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет эффективно выстраивать коммуникацию в условиях межкультурного взаимодействия с целью выполнения профессиональных задач	
	имеет навык выстраивания эффективной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия с целью выполнения профессиональных задач	
ИД-2 ПК-1.2	знает методику разработки дизайна исследования	Контрольные вопросы Ситуационная задача
	умеет разрабатывать дизайн исследования в рамках профессиональной деятельности	

2. Примеры оценочных средств и критерии оценивания для проведения текущего контроля

2.1. Примеры входного контроля

Вопрос №1

Alice _____ as a nutritionist in our hospital.

1. work
2. is working
- 3. works**
4. working

Вопрос №2

I _____ a night shift this week.

1. do
2. are doing
3. is doing
- 4. am doing**

Вопрос №3

Please, take a seat in the waiting room. Doctor Bright

- 1. is coming**
2. comes
3. coming
4. are coming

Вопрос №4

Ward 4 needs a stretcher to take a patient _____ Radiology.

- 1. to**
2. away
3. next to
4. along

Вопрос №5

A lot of people _____ during the war.

- 1. were starving**
2. was starving
3. starved
4. starving

Критерии оценки, шкала оценивания *зачтено/не зачтено*

Оценка	Описание
«зачтено»	Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены
«не зачтено»	Демонстрирует непонимание проблемы. Многие требования, предъявляемые к заданию не выполнены. Нет ответа

2.2. Примеры контрольных вопросов

ИД-1 УК-4.1

Вопрос № 1

What types of correspondence in healthcare do you know?

Вопрос № 2

Describe the characteristics of internal correspondence in healthcare.

Вопрос № 3

What does external correspondence in healthcare include? Give an example.

ИД-2 УК-4.2**Вопрос № 1**

Describe the key features of telemedicine.

Вопрос № 2

What types of writing rules should you use when writing a professional e-mail?

Вопрос № 3

Describe the structure of online medical record.

ИД-1 УК-5.1**Вопрос № 1**

Can cultural diversity bring challenge for healthcare providers?

Вопрос № 2

What does “cultural diversity” in healthcare state for?

Вопрос № 3

Describe the features of a culturally competent medical correspondence.

ИД-2 УК-5.2**Вопрос № 1**

Explain the value of clinical records privacy.

Вопрос № 2

Describe the privacy concerns regarding patient care management systems (PCMS).

Вопрос № 3

How does cultural background affect communication in healthcare?

ИД-2 ПК-1.2**Вопрос № 1**

What international scientific databases do you know?

Вопрос № 2

What is the role of the English language in modern scientific society?

Вопрос № 3

What are the stages of scientific research?

Критерии оценки, шкала оценивания по контрольным вопросам

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	25-30	Знает весь учебный материал, отлично понимает и прочно усвоил его. На вопросы (в пределах программы) дает правильные, сознательные и уверенные ответы. В устных ответах пользуется литературно правильным языком и не допускает ошибок
«хорошо»	18-24	Знает весь требуемый учебный материал, хорошо понимает и прочно усвоил его. На вопросы (в пределах программы) отвечает без затруднений. В устных ответах пользуется литературным языком и не делает грубых ошибок
«удовлетворительно»	11-17	Знает основной учебный материал. На вопросы (в пределах программы) отвечает с затруднением. В устных ответах допускает ошибки при изложении материала и в построении речи
«неудовлетворительно»	0-10	Не знает большей части учебного материала, отвечает, как правило, лишь на наводящие вопросы преподавателя, неуверенно. В устных ответах допускает частые и грубые ошибки

2.3. Примеры ситуационных задач

ИД-1 УК-4.1

INCIDENT REPORT		
Date of report:	Incident date:	Time:
Name of patient	Ms. Elsa Williams	
Time of incident	8:45 am	
Location	Hallway	
Type of incident	Fall	
Witness	Other patient, Mary Rose from 15B	
Nature of injury	Bruising, swelling, possible knee fracture	
Contributing factors	Loose shoe laces, aggressive behaviour, medication	
Vital signs after the incident	Blood pressure 120/80, respiration 14, pulse 70 beats per minute	
Physical status	Patient not able to put weight on leg, complains of pain	
Persons notified	Doctor, manager, next of kin	
Treatment ordered	ES Tylenol, ice pack, elevation	
X-ray	yes	

Write a narrative based of the incident report above. Use your own words, and organize the information in an appropriate sequence and format to demonstrate your written communication skills. Be sure that you: 1) use complete sentences; 2) tell what happened and who was involved; 3) explain when, where and how it happened; 4) include possible causes of the incident; 5) explain everything that was done;6) link events to create a coherent narrative.

ИД-2 УК-4.2

INCIDENT REPORT		
Date of report:	Incident date:	Time:
Name of patient	Mrs. Alice Lee	
Time of incident	6:18 pm	
Location	Patient's room	
Type of incident	Fall resulting in hip injury	
Witness	None	
Nature of injury	Hip injury: bruising and abrasions to right side, possible hip fracture	
Contributing factors	Client behaviour, railing down, medication	
Vital signs after the incident	Blood Pressure: 160/102, respiration: 18, Pulse: 110	
Physical status	complains of pain	
Persons notified	Doctor, manager, next of kin	
Treatment ordered	ES Tylenol, ice pack, elevation	
X-ray	yes	

Write a narrative based of the incident report above. Use your own words, and organize the information in an appropriate sequence and format to demonstrate your written communication skills. Be sure that you: 1) use complete sentences; 2) tell what happened and who was involved; 3) explain when, where and how it happened; 4) include possible causes of the incident; 5) explain everything that was done;6) link events to create a coherent narrative.

ИД-1 УК-5.1

INCIDENT REPORT		
Date of report:	Incident date:	Time:
Name of patient	Mrs. Elizabeth Newman	
Time of incident	8:30 pm	
Location	Canteen	
Type of incident	Struck in chest by another patient	
Witness	auxiliary nurse	
Nature of injury	Bruising to chest, possible rib fracture	
Contributing factors	Other patient suffering from dementia, paranoid, was not provoked	
Vital signs after the incident	Blood Pressure: 160/102, respiration: 18, Pulse: 110	
Physical status	Complaining of chest pain	
Persons notified	Nursing officer	
Treatment ordered	Ice pack	
X-ray	yes	

Write a narrative based of the incident report above. Use your own words, and organize the information in an appropriate sequence and format to demonstrate your written communication skills. Be sure that you: 1) use complete sentences; 2) tell what happened and who was involved; 3) explain when, where and how it happened; 4) include possible causes of the incident; 5) explain everything that was done;6) link events to create a coherent narrative.

ИД-2 УК-5.2

Editorial in a Newspaper

“The obesity epidemic worldwide is an increasing worry for public health administrators. In Canada, food producers are required to provide nutritional information about the food that is packaged and sold. Increasingly, restaurant menus also contain caloric information. This type of information is helpful, but public education would be even more powerful. Schools, workplaces and businesses should be engaged in an effort to support the public in making healthy choices to unburden our health care systems from obesity related diseases and improve the overall condition of society.”

Read the statement above in the editorial section of your local newspaper. Write a letter to the editor agreeing or disagreeing with the comments in the editorial above. Clearly express your opinion, and provide a rationale for your ideas. Your letter should be 3 paragraphs in length. You will have 20 minutes to complete this task.

ИД-2 ПК-1.2

Article in a Hospital Newsletter

“Advanced robotic systems give doctors greater control and vision during surgery, allowing them to perform safe, less invasive, and precise surgical procedures. During robotic assisted surgery, surgeons operate from a console equipped with robotic arms. Computer software takes the place of actual hand movements and can make movements very precise. The benefits of minimally invasive robotic surgery can include smaller incisions, less pain, lower risk of infection, shorter hospital stays, quicker recovery time, less scarring, and reduced

blood loss. With so many benefits, hospitals should spend more money on developing this technology and equipping themselves with robotic systems.”

Read the statement above in the editorial section of your local hospital newsletter. Write a letter to the editor agreeing or disagreeing with the comments in the editorial above. Clearly express your opinion, and provide a rationale for your ideas. Your letter should be 3 paragraphs in length. You will have 20 minutes to complete this task.

Критерии оценки, шкала оценивания ситуационных задач

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	25-30	Объяснение хода решения ситуационной задачи подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями, с необходимым схематическими изображениями и наглядными демонстрациями, с правильным и свободным владением терминологией; ответы на дополнительные вопросы верные, четкие
«хорошо»	18-24	Объяснение хода решения ситуационной задачи подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, некоторыми затруднениями в теоретическом обосновании, схематических изображениях и наглядных демонстрациях, ответы на дополнительные вопросы верные, но недостаточно четкие
«удовлетворительно»	11-17	Объяснение хода решения ситуационной задачи недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, слабым теоретическим обоснованием, со значительными затруднениями и ошибками в схематических изображениях и наглядных демонстрациях, ответы на дополнительные вопросы недостаточно четкие, с ошибками в деталях
«неудовлетворительно»	0-10	Объяснение хода решения ситуационной задачи дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками, без теоретического обоснования, без умения схематических изображений и наглядных демонстраций или с большим количеством ошибок, ответы на дополнительные вопросы неправильные или отсутствуют

3. Процедура проведения текущего контроля

Текущий контроль успеваемости по дисциплине проводится в форме: решения ситуационных задач, собеседования по контрольным вопросам.

4. Примеры оценочных средств и критерии оценивания для проведения промежуточной аттестации

4.1. Примерный перечень контрольных вопросов для подготовки к зачету

ИД-1 УК-4.1

Вопрос № 1

Can religious diversity bring challenge for healthcare providers?

Вопрос № 2

What does “religious diversity” in healthcare state for?

Вопрос № 3

Describe the features of a culturally competent medical correspondence.

ИД-2 УК-4.2

Вопрос № 1

Describe the key features of online consultation.

Вопрос № 2

What types of writing rules should you use when filling in a patient report?

Вопрос № 3

Describe the structure of online medical record.

ИД-1 УК-5.1

Вопрос № 1

What types of correspondence in healthcare do you know?

Вопрос № 2

Describe the characteristics of internal correspondence in healthcare.

Вопрос № 3

What does internal correspondence in healthcare include? Give an example.

ИД-2 УК-5.2

Вопрос № 1

Explain the value of clinical records privacy.

Вопрос № 2

Describe the privacy concerns regarding patient care management systems (PCMS).

Вопрос № 3

How does cultural background affect communication in healthcare?

ИД-2 ПК-1.2

Вопрос № 1

What are debatable questions in scientific ethics?

Вопрос № 2

What is the role of the English language in modern scientific society?

Вопрос № 3

What are the stages of scientific research?

Критерии оценки, шкала оценивания по контрольным вопросам

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	13-15	Знает весь учебный материал, отлично понимает и прочно усвоил его. На вопросы (в пределах программы) дает правильные, сознательные и уверенные ответы. В устных ответах пользуется литературно правильным языком и не допускает ошибок
«хорошо»	10-12	Знает весь требуемый учебный материал, хорошо понимает и прочно усвоил его. На вопросы (в пределах программы) отвечает без затруднений. В устных ответах пользуется литературным языком и не делает грубых ошибок
«удовлетворительно»	6-9	Знает основной учебный материал. На вопросы (в пределах программы) отвечает с затруднением. В устных ответах допускает ошибки при изложении материала и в построении речи
«неудовлетворительно»	0-5	Не знает большей части учебного материала, отвечает, как правило, лишь на наводящие вопросы преподавателя, неуверенно. В устных ответах допускает частые и грубые ошибки

4.2. Примеры ситуационных задач

ИД-1 УК-4.1

INCIDENT REPORT		
Date of report:	Incident date:	Time:
Name of patient	Ms. Elsa Williams	
Time of incident	8:45 am	
Location	Hallway	
Type of incident	Fall	
Witness	Other patient, Mary Rose from 15B	
Nature of injury	Bruising, swelling, possible knee fracture	
Contributing factors	Loose shoe laces, aggressive behaviour, medication	
Vital signs after the incident	Blood pressure 120/80, respiration 14, pulse 70 beats per minute	
Physical status	Patient not able to put weight on leg, complains of pain	
Persons notified	Doctor, manager, next of kin	
Treatment ordered	ES Tylenol, ice pack, elevation	
X-ray	yes	

Write a narrative based of the incident report above. Use your own words, and organize the information in an appropriate sequence and format to demonstrate your written communication skills. Be sure that you: 1) use complete sentences; 2) tell what happened and who was involved; 3) explain when, where and how it happened; 4) include possible causes of the incident; 5) explain everything that was done; 6) link events to create a coherent narrative.

INCIDENT REPORT		
Date of report:	Incident date:	Time:
Name of patient	Ms. Elsa Williams	
Time of incident	9:15 am	
Location	Hallway	
Type of incident	Fall	
Witness	none	
Nature of injury	Bruising, swelling, possible shoulder subluxation	
Contributing factors	wet floor, lightheadedness, medication	
Vital signs after the incident	Blood pressure 120/80, respiration 14, pulse 70 beats per minute	
Physical status	Complaining of pain to head	
Persons notified	Doctor, next of kin	
Treatment ordered	ES Tylenol, ice pack	
X-ray	yes	

Write a narrative based of the incident report above. Use your own words, and organize the information in an appropriate sequence and format to demonstrate your written communication skills. Be sure that you: 1) use complete sentences; 2) tell what happened and who was involved; 3) explain when, where and how it happened; 4) include possible causes of the incident; 5) explain everything that was done; 6) link events to create a coherent narrative.

ИД-2 УК-4.2

INCIDENT REPORT		
Date of report:	Incident date:	Time:
Name of patient	Mrs. Alice Lee	
Time of incident	6:18 pm	
Location	Patient's room	
Type of incident	Fall resulting in hip injury	
Witness	None	
Nature of injury	Hip injury: bruising and abrasions to right side, possible hip fracture	
Contributing factors	Client behaviour, railing down, medication	
Vital signs after the incident	Blood Pressure: 160/102, respiration: 18, Pulse: 110	
Physical status	complains of pain	
Persons notified	Doctor, manager, next of kin	
Treatment ordered	ES Tylenol, ice pack, elevation	
X-ray	yes	

Write a narrative based of the incident report above. Use your own words, and organize the information in an appropriate sequence and format to demonstrate your written communication skills. Be sure that you: 1) use complete sentences; 2) tell what happened and who was involved; 3) explain when, where and how it happened; 4) include possible causes of the incident; 5) explain everything that was done;6) link events to create a coherent narrative.

INCIDENT REPORT		
Date of report:	Incident date:	Time:
Name of patient	Mrs. Salazar	
Time of incident	9:15 pm	
Location	Patient's ward	
Type of incident	Fall resulting in hip injury	
Witness	None	
Nature of injury	Hip injury: bruising and abrasions to right side, possible hip displacement	
Contributing factors	Client behaviour, irritability	
Vital signs after the incident	Blood Pressure: 160/102, respiration: 18, Pulse: 110	
Physical status	complains of pain, mentally unstable	
Persons notified	Doctor	
Treatment ordered	ice pack	
X-ray	yes	

Write a narrative based of the incident report above. Use your own words, and organize the information in an appropriate sequence and format to demonstrate your written communication skills. Be sure that you: 1) use complete sentences; 2) tell what happened and who was involved; 3) explain when, where and how it happened; 4) include possible causes of the incident; 5) explain everything that was done;6) link events to create

ИД-1 УК-5.1

INCIDENT REPORT		
Date of report:	Incident date:	Time:
Name of patient	Mrs. Elizabeth Newman	

Time of incident	8:30 pm
Location	Canteen
Type of incident	Struck in chest by another patient
Witness	auxiliary nurse
Nature of injury	Bruising to chest, possible rib fracture
Contributing factors	Other patient suffering from dementia, paranoid, was not provoked
Vital signs after the incident	Blood Pressure: 160/102, respiration: 18, Pulse: 110
Physical status	Complaining of chest pain
Persons notified	Nursing officer
Treatment ordered	Ice pack
X-ray	yes

Write a narrative based of the incident report above. Use your own words, and organize the information in an appropriate sequence and format to demonstrate your written communication skills. Be sure that you: 1) use complete sentences; 2) tell what happened and who was involved; 3) explain when, where and how it happened; 4) include possible causes of the incident; 5) explain everything that was done;6) link events to create a coherent narrative.

ИД-2 УК-5.2

Editorial in a Newspaper

“Medicare, the publicly funded, single-payer health care system in Canada, is not perfect, but it is still very good at providing excellent quality of care to all Canadians who become ill. With open access to health care, Canadians who require hospital and physician services wait longer for appointments, surgeries and hospital beds. Decisive action to improve wait times is necessary to maintain the public confidence that is required to preserve our unique health care system for future generations.”

Read the statement above in the editorial section of your local newspaper. Write a letter to the editor agreeing or disagreeing with the comments in the editorial above. Clearly express your opinion, and provide a rationale for your ideas. Your letter should be 3 paragraphs in length. You will have 20 minutes to complete this task.

ИД-2 ПК-1.2

Article in a Hospital Newsletter

“There is currently a nursing shortage. There seem to be fewer positions for full time nurses, yet many nurses are working large amounts of overtime. I know that many nurses appreciate the income from overtime pay. However, nurses should not be forced to work shifts in addition to their regular hours. This only encourages burn out. Nurses are essential to the functioning of the health care system. More attention should be paid to human resource planning so that nurses don’t have to work as much overtime. We can’t afford for nurses to have emotional break downs as a result of overwork.”

Read the statement above in the editorial section of your local hospital newsletter. Write a letter to the editor agreeing or disagreeing with the comments in the editorial above. Clearly express your opinion, and provide a rationale for your ideas. Your letter should be 3 paragraphs in length. You will have 20 minutes to complete this task.

Критерии оценки, шкала оценивания ситуационных задач

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	13-15	Объяснение хода решения ситуационной задачи подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями, с необходимым схематическими изображениями и наглядными демонстрациями, с правильным и свободным владением терминологией; ответы на дополнительные вопросы верные, четкие
«хорошо»	10-12	Объяснение хода решения ситуационной задачи подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, некоторыми затруднениями в теоретическом обосновании, схематических изображениях и наглядных демонстрациях, ответы на дополнительные вопросы верные, но недостаточно четкие
«удовлетворительно»	6-9	Объяснение хода решения ситуационной задачи недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, слабым теоретическим обоснованием, со значительными затруднениями и ошибками в схематических изображениях и наглядных демонстрациях, ответы на дополнительные вопросы недостаточно четкие, с ошибками в деталях
«неудовлетворительно»	0-5	Объяснение хода решения ситуационной задачи дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками, без теоретического обоснования, без умения схематических изображений и наглядных демонстраций или с большим количеством ошибок, ответы на дополнительные вопросы неправильные или отсутствуют

Критерии оценки, шкала итогового оценивания (зачет)

Оценка	Балл	Описание
«зачтено»	11-30	Демонстрирует полное понимание проблемы. Знает основные понятия в рамках обсуждаемого вопроса, методы изучения и их взаимосвязь между собой, практические проблемы и имеет представление о перспективных направлениях разработки рассматриваемого вопроса
«не зачтено»	0-10	Демонстрирует непонимание проблемы. Не знает основные понятия, методы изучения, в рамках обсуждаемого вопроса не имеет представления об основных практических проблемах

5. Процедура проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета. Зачет включает в себя: собеседование по контрольным вопросам и решение ситуационных задач.